

## **Protocol**

The Government of the Lao People's Democratic Republic and the Government of the Russian Federation on Cooperation in Economic Economics for 1997

-----

The Government of the Lao People's Democratic Republic and the Government of the Russian Federation, hereinafter referred to as the "Agreement"

With a view to expanding economic, trade and investment cooperation between the Lao People's Democratic Republic and the Russian Federation on the principle of equality of mutual interests.

In accordance with the agreement between the Lao People's Democratic Republic and the Union Republic Socialist Soviet dated April 22, 1976. Agreement between the Government of Lao People's Democratic Republic and the Government of the Union Republic Socialist Soviet on principles to resolve the debt Lao People's Democratic Republic on the Union Republic Social niny the Soviet on credit state, dated February 6, 1991 and the Agreement between the Government of Lao People's Democratic Republic of Union Republic Socialist Soviet that turned into a mechanism of cooperation and economic each case dated February 6, 1991.

Have agreed as follows:

### **Article 1**

The exchange of goods between the Republic of the Lao People's Democratic Republic and the Russian Federation in 1997 was carried out on the basis of the goods list mentioned in Items 1 and 2 of this Protocol.

The merchant account is intended as a guide, in which the contracting party will not be responsible for the performance of the delivery liability which is included in the account.

The delivery of goods will be carried out on the basis of such subsidiaries as the participants of the external economic cooperation may also be able to sign agreements for shipping goods and services, which are not included in the account.

### **Article 2**

The delivery of goods according to the terms agreed upon in accordance with Article 1 of this Convention shall be effected as a free exchange rate on the basis of current global prices.

For all non-commercial activities, the Republic of the Lao People's Democratic Republic and the Russian Federation will be free to exchange freely.

### **Article 3**

During this Protocol, Lao PDR also guarantees the delivery of goods to the Russian Federation in the debt relief fund, which was held in 1997, according to the loan provided for reimbursement in

accordance with Article 4 of the Agreement between the Government of the Lao People's Democratic Republic and the Socialist Republic of Viet Nam under the basic principles of amendment. The debt of the Lao People's Democratic Republic to the Soviet Socialist Republic of Vietnam according to State credits dated 6 February 1991, at approximately 5 million (five), in accordance with Annex 3 of this Protocol.

Among participants cooperation economic external and Russia have assigned a contract to sign the commitment to deliver in accordance with this Article, that among participants co economy outside of Russia have the right to export goods specified in the certificate attached figure 3 protocol version to the 3 in the number of necessary to the determination of freight to be

#### **Article 4**

Based on exports of his delivery in 1997 in accordance with Article 3 of Protocol version will be operating rate motivating price commitments Bang conditions of her bond at the time of the party he delivered the goods as specified in Article 7 of the agreement between the Lao People's Democratic Republic and the Union Republic of society remain popular Soviet on basic principles in Solve the debt Lao P.D.R. with the NSC to the credit of the state, dated February 6, 1991

The value of the investment rate of 20% of the contract price will be disbursed by the Lao side as a loan to repay capital in respect of the deficit. In 2005, the implementation of the export obligation of the Lao side will be confirmed by the signing of the relevant documents.

#### **Article 5**

The sale of goods referred to in Article 3 of this Convention shall be treated as a sum of money, at the cost of trade between the Soldiers and the United States during the period 1986-1990.

#### **Article 6**

In 1997 the party will replace debt worth about 53,3 thousand dollars in the United States, to the number in 1997, according to credit provided under the Agreement between the Government of Lao People's Democratic Republic and the Government of the Republic Socialist Soviet Union in 1991 with the cooperation of the economy - trade Article 9 transfer currency exchange freely to the Russian side or the low cost of Embassy Federation Commercial and trade advisor at the Lao People's Democratic Republic.

#### **Article 7**

Banks that are entrusted by the contracting parties in the event of a lack of technical regulation on the issues involved in the implementation of the agreements that are covered by this Convention.

#### **Article 8**

Through authoritative agencies and bodies, the Contracting Parties will take the appropriate measures to ensure the implementation of the agreements in this Protocol.

Representatives of organizations and institutions with the authority of the Lao People's Democratic Republic and the Russian Federation will share relevant information and, according to the agreement, discuss the steps of implementing this Protocol and research the relevant guidelines.

## **Article 9**

This Protocol is effective since the signing of the signature and will take effect on December 31, 1997.

After expiration of this agreement, the text of this Agreement shall continue to be a reference to all agreements that have been made during the period of validity and have not yet been fully or fully performed upon the expiration of this Agreement until the fulfillment of the obligations.

Appendix 1,2,3 are integral part of this Agreement in Vientiane

August 9, 1997, each of the two original versions are in Lao and Russian with equally effective results.

**As assigned by the government  
of the Lao PDR**

**Assigned by the Government  
of the Russian Federation**

Letter No. 1

The Government of the Lao People's Democratic Republic and the Russian Federation

Regarding economic cooperation - 1997 trade

Version dated ..... .. 1997.

Account

Goods to be shipped from the Russian Federation to the Lao People's Democratic Republic in 1997.

Fuel oil (diesel, gasoline, gasoline)

Steel products

Line steel

Construction materials

Vehicles and mechanical engineering, appliances

Science fertilizer

General car footage and agricultural machinery  
Mechanical equipment, spare parts  
Aircraft and helium engines, engines, repairs and other services  
Electricity  
Newspaper paper and writing paper  
Other goods

Delivery volumes will be assigned at the time of signing.

Letter No. 2

The Government of the Lao People's Democratic Republic and the Russian Federation on Economic-Trade Cooperation 1997

Version dated .....1997

Account

Goods sent from the Lao People's Democratic Republic to the Russian Federation in 1997.

Tin ore

Coffee coffee, coffee powder

Wood products (Woodpecker, Tulip and others)

Smoking cigarettes

Beer

Cutting machine

Ceramics, cosmetics, cosmetics, cosmetics, cosmetics, and cosmetics.

Delivery volumes will be assigned at the time of signing.

Letter No. 3

The Government of the Lao People's Democratic Republic and the Russian Federation

Regarding economic cooperation in 1997

Version dated ..... 1997

Account

Goods from the Lao People's Democratic Republic to the Russian Federation for the repayment of loans as a loan provided as a return on investment.

item	Unit	Amount
Lead	Tons	1,280
Coffee bean	Tons	1,000
Hard Wood Flooring	M <sup>2</sup>	520

Originate in Lao PDR

(ເຄື່ອງດັດຫຍິບ, ຢາສູບ, ເບຍ ແລະ ເຂົ້າ, ເຄື່ອງຫັດຖະກຳ ແລະ ອື່ນໆ)

Total amount 5 million

---

In the case of an external trade organization of Laos and Russia, it can be changed and clarified and volume on the value of debt repayments for 1997

The actual volume of goods can be determined during the performance of this agreement.